

## НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ СИНТАКСИСА СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Характерной чертой современных лингвистических исследований является внимание к деятельностной стороне языка, к вопросу использования языковых средств в соответствии с интенциями коммуникантов. Наблюдение за языковым материалом позволяет отметить наличие некоторых особенностей структуры и просодического оформления английского предложения, выполняющих определенное коммуникативное назначение в тексте.

Особенности современного английского синтаксиса отражаются в выборе способов выражения цели высказывания, а также отдельных аспектов построения и употребления простых и сложных предложений. Некоторые явления английского синтаксиса достаточно подробно описаны в работах таких зарубежных авторов, как Д. Болинджер, Р. Клоуз, М. Миллар, К. Браун, С. Гринбаум, Дж. Лич, Дж. Свартвик, А. Томсон, А. Мартине и др.

Важную роль в процессе коммуникации выполняют побудительные предложения. Как особое средство эмфазы в побудительных предложениях употребляются ударные местоимения (*you, nobody, everybody*). Так, местоимение *you*, находящееся под ударением, способно выражать отрицательные эмоции говорящего. Напр.: *You mind your own business*. Оттенок настойчивости, а иногда и грубости, высказыванию придает употребление ударного *you* в середине предложения: *Never you mind!* ('Уж об этом-то не беспокойся!').

Если в предложении есть *don't*, то употребление ударного местоимения *you* придает высказыванию положительные эмоциональные оттенки. Напр.: *Don't you shout at me now* (смягчение категоричности); *Don't you cry* (утешение).

Глагол *let*, свойственный побудительным предложениям может употребляться как в своем основном значении ('позволять'), так и в целях побуждения собеседников к совместным действиям ('Давайте...') и для выражения безразличия ('Ну и пусть...'). Местоимение *us* играет стилистическую функцию: полная форма местоимения *us* характерна для официального стиля, а сокращенная форма *'s* свойственна разговорному стилю.

Предложения с *let* по замыслу отправителя речи могут быть эмоционально усилены при помощи начального эмфатического *do*. Напр.: *Do let's go*.

Одна из особенностей касается преобразования повествовательных предложений в вопросительные. Такое преобразование не всегда требует инверсии:

говорящий может изменить их интонацию или добавить такие вопросительные концовки как *right? correct? OK? yes? no? what? am I right? don't you think?* и др. во избежание категоричности и для того, чтобы подчеркнуть вежливое отношение к чему-либо или к кому-либо. Напр.: *I'll ask him, O'k?*

В целях говорящего вопросительная концовка переносится в середину повествовательного предложения для ускорения ответа собеседника. Напр.: *She hadn't at that time, had she, been fully recognized as a serious writer?*

Характерной чертой современного синтаксиса является также замена подлежащих в вопросительных концовках разделительных вопросов. Следует отметить, что подлежащие первой части и концовки в данном случае могут быть соотнесены как с одним и тем же лицом или предметом, так и с разными лицами и предметами.

Так, в традиционной грамматике существительное в главной части разделительного вопроса заменяется личным местоимением в его концовке. Однако известны случаи, когда подлежащее концовки в коммуникативных целях может быть выражено существительным, дающим оценку лица, выраженного подлежащим первой части. Напр.: *John always wins at poker, doesn't the bastard?*

Что касается случаев соотнесения подлежащего первой части и концовки с разными лицами или предметами, то следует отметить типичные примеры, подобные следующему: *I am tired of being trapped here in this place, aren't you?*

К ним следует добавить примеры, в которых подлежащее концовки выражено посредством местоимения *it*. Напр.: *The first man to cross the Atlantic was Christopher Columbus, wasn't it?* Данные виды предложений имеют эмфатическую силу, сходную с предложением типа *It was Christopher Columbus who was the first man to cross the Atlantic, wasn't it?*, где вопросительная концовка *wasn't it?* соотнесена с *It was* в первой части.

Отрицательные концовки в разделительном вопросе выполняют коммуникативные функции запроса согласия собеседника с говорящим, а также для стимулирования высказывания собеседником своего мнения, как приглашение присоединиться к разговору.

В формировании коммуникативной установки важную роль играет интонация. При произнесении с нисходящим тоном отрицательные концовки могут передавать категоричность утверждения и желание прекратить разговор, оттенок резкости и даже грубости, стремление выразить свое негативное отношение к собеседнику. Напр.: (1) *"Who do you think will win the game?"* — *"We'll know at the end, won't we?"*; (2) *"When will the taxi arrive?"* — *"We'll know when it gets here, won't we?"* (3) *I've got a headache, haven't I?*

Концовки без отрицания также выполняют коммуникативную функцию. При произнесении их с восходящей интонацией говорящий запрашивает

информацию, выражает просьбу с оттенками вежливости. Напр.: (1) *Your name is not Willy Brown, is it?* (2) *You haven't any cigarettes, have you?*

Вместе с тем нисходящая интонация в такой концовке демонстрирует настойчивость говорящего.

Отрицательные концовки, употребленные после отрицательных предложений, имеют оттенок иронии. Напр.: *Your butler didn't steal the whiskey, didn't he really?*

Положительные концовки после положительных предложений, произнесенные говорящим с повышением интонации, служат для выражения вежливости, напр.: *So, you knew about it, did you?* Понижение интонации свидетельствует о недружелюбии говорящего: *So, you knew about it, did you?* Таким образом, вопросительные предложения служат не только для запроса информации, но и для ряда коммуникативных назначений: выражения заинтересованности, дружеского участия, удивления, неодобрения, недоверия, подозрения, иронии.

Синтаксические особенности наблюдаются в специальных вопросах с предлогом. Место предлога в таких вопросах имеет стилистическое назначение. Как известно, предлог может употребляться как в начале, так и в конце предложения. Однако начальный предлог и употребление вопросительного местоимения *whom* придают вопросу стилистическую окраску официальности. Напр.: *For whom did you buy that?* Местоимение *who* в сочетании с конечной позицией предлога придают вопросу неофициальность. Напр.: *Who did you buy that for?*

Особенностью английской грамматики является наличие синтаксических комплексов. Выбор предложений со сложным подлежащим предопределяется несколькими факторами: 1) характер глагола-сказуемого, 2) трудность подбора неопределенно-личного подлежащего в случае употребления предложения со сложным дополнением, 3) возможность с помощью предложения со сложным подлежащим лучше выделить основную информацию.

1. Так, с глаголами речи *say, hint and intimate* употребляются не сложные дополнения, а сложные подлежащие. Напр.: *It was said to be the right one.*

2. Трудности подбора неопределенно-личного подлежащего для построения предложения со сложным дополнением можно проиллюстрировать сопоставлением следующих примеров. Ответом на просьбу *Give me as much information as you can about Mrs. Carter* могло бы быть *She is believed to be readying a bid for Congress, and is known to be the favourite of labour groups.* Употребление же в ответе предложения со сложным дополнением потребовало бы поиска подходящего неопределенно-личного подлежащего: *People (the public? most folks? all those I've consulted?) believe her to be readying a bid for Congress ... know her to be the favourite of labour groups.*

3. Предложения со сложным подлежащим часто позволяют акцентировать основную информацию (в последнем примере – *to be readying a bid for*

*Congress, to be the favourite of labour groups*) за счет того, что начальные члены предложения (*She is believed*) несут лишь вспомогательную информацию.

Сложносочиненные предложения в английском языке могут различаться по стилистической окраске. Сравним следующие примеры: *He wanted to leave and so did I* и *He wanted to leave, as did I*. Приведенные случаи сложносочиненных предложений различаются не только значением второй части (соответственно 'и я тоже' и 'как и я'), но и тем, что первое стилистически нейтрально, в то время как второе придает высказыванию более официальный оттенок.

Одним из средств связи между частями сложноподчиненного предложения с придаточными дополнительными является согласование времен. Present Indefinite может сохраняться в придаточном предложении, если информация не утратила актуальности. Однако формы Continuous и Future требуют согласования времен чаще, поскольку они реже используются для передачи вечных истин и фактов. Напр.: *I regretted that the children were watching an X-rated film.*

Еще одной особенностью придаточных дополнительных является тот факт, что союзы *whether* и *if*, вводящие этот тип придаточных предложений, имеют различия в плане значения и сочетаемости. Историческое значение союза *whether* ("который из двух") определило то, что он чаще чем *if*, употребляется при выражении в придаточной части альтернативы. Напр.: *She asked whether I preferred Spanish or Greek food.* Союз *whether* в отличие от *if* употребляется:

- а) после предлогов, напр.: *I haven't settled the question of whether I'll go back home;*
- в) перед инфинитивами с частицей *to*, напр.: *She doesn't know whether to get married now or wait;*
- с) непосредственно перед *or not*, напр.: *I wondered whether or not he was coming.*

Союз *whether* притягивает глаголы с книжной стилистической окраской и употребляется в книжном стиле, в то время как *if* является нейтральным в стилистическом отношении.

В заключение следует отметить, что особенности синтаксического и просодического оформления предложений в английском языке связаны с выражением различных коммуникативных намерений, что определяет результативность, эффективность общения и достижение говорящим поставленных речевых целей.